



HITCHCOCK

悬念大师

电影经典

Hitchcock

希区柯克故事全集 上

悬念惊悚

[美]希区柯克 著 徐杰 编译

Suspense Thriller Complete

如果把电影从我身上减去，那我就只剩下零了。如果希区柯克离开了电影，就不成其为真正的希区柯克了。

——日本电影大师 黑泽明



金城出版社
GOLD WALL PRESS



希区柯克
悬念惊悚
故事全集
上

(美) 希区柯克◎著
徐 杰◎编译



金城出版社
GOLD WALL PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

希区柯克悬念惊悚故事全集 / (美) 希区柯克 (Hitchcock, A.) 著; 徐杰编译. — 北京: 金城出版社, 2012.8
ISBN 978-7-5155-0459-9

I. ①希… II. ①希… ②徐… III. ①故事 - 作品集 - 美国 - 现代 IV. ①I712.45

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第100967号

希区柯克悬念惊悚故事全集

著 者	(美) 希区柯克 (Hitchcock, A.)
编 译	徐 杰
责任编辑	李 健
开 本	710毫米×1000毫米 1/16
印 张	48
字 数	803千字
版 次	2012年8月第1版 2012年8月第1次印刷
印 刷	永清县吉祥印刷有限公司
书 号	ISBN 978-7-5155-0459-9
定 价	68.00元 (上下册)

出版发行 **金城出版社** 北京市朝阳区和平街11区37号楼 邮编: 100013
发 行 部 (010) 84254364
编 辑 部 (010) 64210080
总 编 室 (010) 64228516
网 址 <http://www.jccb.com.cn>
电子邮箱 jinchengchuban@163.com
法律顾问 陈鹰律师事务所 (010) 64970501



前言



希区柯克是举世公认的悬疑大师，也是这一领域当之无愧的代表，更是一座让诸多电影人仰止的高山。他用自己丰富的学养、缜密的思维和博大的胸怀，为大家打造了一座艺术的迷宫。

著名演员詹姆斯·斯图尔特曾这样评价希区柯克：“他是一名伟大的导演，擅于在银屏上制造紧张气氛，许多人都在模仿他，但是没有人能再现希区柯克式的恐怖效果。”

斯图尔特这样称赞希区柯克，有许多人一定会想，希区柯克很可能是一位极善制造视觉冲击力的导演。实则不然，希区柯克认为：“真正让人惊悚的并非那些血肉横飞的镜头，而是一种让人无法心安的等待和焦虑。”他的这种观念，也决定了他设置悬念时的艺术手法。希区柯克曾就悬疑问题举过这样的例子：一桌人在打牌，突然位于他们桌子下面的炸弹响了，这不能叫做悬念，只能算是一个突发性的镜头，因为它无法使观众持续性地紧张。如果你想让观众长时间处于紧张状态，那你就应该让故事中的人物总处在一种危险状态之中——你可以先安排一个人，提前在玩牌人的桌子下面装上定时炸弹，这样，观众就会随着秒针走动的声音而越来越紧张。

希区柯克还说过这样的话：“我爱读书，但我不是作家。我只懂得制片，我绝不会退出电影界，除此之外，我真不知道自己还能做什么。”希区柯克几乎把全部精力都用在了制片上。他事先筹划一切，从情节设置，到布局，再到最后一个细节，如此等等，他都兢兢业业、全神贯注地去实现自己的计划。

根据希区柯克的理论，所谓的悬疑，就是透过剧中角色陷入危机的情节来推动发展，但观众却无法得知这些角色与危险是谁造成的，给人一种危险而又紧张的气氛。但为了达到令人印象深刻的效果，于是角色之间的行为，便都呈



现在观众面前，让观众的心时刻都在悬着。但随着故事的发展，由于角色之间关系的错综复杂，致使观众又无法推测下一步究竟会发生什么样的事情，以及最后的结局。

纵观希区柯克的作品，其结构巧妙，悬念叠生，为世人所公认，以至于形成一种“希区柯克结构模式”：故事的结尾曲折、惊险、离奇，出人意料，但又在情理之中，耐人寻味，给人以思考。

应该说，希区柯克的这种艺术表现手法，就是一种让人回味无穷的戏剧张力，因此他的多部影片都成了经典悬疑的代表，为许多后辈导演所模仿和学习。也许正是这个原因，希区柯克的作品深受广大观众的认可和喜爱，也使得他的作品具有一种独特的艺术魅力和广阔的阐释空间。

为此，希望读者阅读希区柯克的悬疑作品时，能体会到他作品所表达出的复杂性及其蕴涵的多义性，从而在阅读过程中获得一种快乐和艺术享受。由于编者水平所限，本书存在不足之处，敬请广大读者朋友不吝指正，以便我们在将来的再版中修订，在此谨表诚挚的感谢。

编译者

2012年5月



目 录



上 卷

1 爱情与投资	1
2 爱神无顾	8
3 扒手	20
4 百叶窗	23
5 报复	31
6 暴露的密码	34
7 冰处女	39
8 病人与杀手	44
9 草籽茶	50
10 惩罚	57
11 出清存货	60
12 出狱	64
13 串门	67
14 聪明的胡里奥	71
15 粗心大意	79
16 倒计时	86
17 第八个受害者	94
18 第二次机会	99
19 第三个电话	103
20 第三者	110



21	第三种可能	122
22	冬季逃亡	127
23	都是为了爱	138
24	赌	144
25	恩爱夫妻	152
26	二比一	158
27	翡翠项链	165
28	疯狂舞伴	169
29	姑妈	175
30	雇工	182
31	海滩之夜	192
32	黑帮老大	201
33	红粉女贼	207
34	患难夫妻	211
35	剑与锤	214
36	她不是我母亲	220
37	解脱	229
38	空包弹	233
39	狼狈	238
40	老夫少妻	245
41	离婚协议	249
42	连环结	257
43	两个老头	266
44	两伙伴	274
45	龙卷风	284
46	律师太太	291
47	罗宾汉的故事	295
48	罗马惊艳	304
49	罗网森森	309
50	裸体艺术	313
51	美梦之屋	322
52	谋杀1990	329
53	谋杀艺术家	337



54	欠情	345
55	枪击事件	348
56	亲自动手	351
57	拳击高手	355
58	人生指南	365
59	赛车冠军	371
60	三角游戏	377



上 卷

1 爱情与投资



黄昏时节，夕阳那温暖而又有些刺眼的光亮投映在眼前，不免令人有些浮想。此时，三位友人围坐在一张桌子前，每个人的面前都摆着一杯不时散发出苦香的热咖啡，友人们正共同享受着一天中最后一缕阳光的温暖。

“没有一桩投资是不冒风险的。当然，我很难说某一桩投资的风险到底有多大，因为其风险的承载者不同，不过，我可以肯定地说，有些投资所带来的风险是令人难以承受的，比如，感情。”爱德华的一句话突然打破了当时的宁静，同时，也把在他家里做客的另外两位友人——乔治和亨利的思绪拉到了爱情与投资的问题上。

乔治听了爱德华的话，说道：“对于投资，你是股票经纪人，是最有发言权的。虽然我的职业是医生，但我也很注意投资。不过，我喜欢投资股票，它比较保险。”坐在他身边的亨利接着说道：“虽然我是一位律师，但我也很注意投资，我认为，公共基金更好。”

这时，乔治突然意识到爱德华提到了感情投资的问题，便有些不解地问爱



德华：“你刚刚说感情？是指的股票上吗？”

“人类的感情是最丰富，也是最复杂的。即便是一个人对同一件事情的时候，他的感情也会经历一系列的变化。尤其是作为一个投资人，无论他在哪个方面或哪一领域上投资，都要经历恐惧、贪婪、期待、不安、空虚、满足、失望等感情。一旦你把感情转变成行动，就会看到其价值了。”

这时，一位有着一头闪亮褐发、身着黑色小礼服的美丽女子走了进来。这位身姿曼妙、十分貌美的女子正是爱德华的太太，她比爱德华年轻二十岁，是个温婉大方、善解人意的可人儿。

只见她露出迷人的微笑，贴心地问道：“你们有什么需要吗？”她看到桌子上的三杯咖啡未满，于是拿起电壶为他们斟满咖啡。

随后，她温柔地对爱德华说了一句：“我要出去一下，过几个小时回来。你们慢慢聊。”说罢，她深情地看着爱德华，靠在他肥胖的肩膀上轻轻地吻了一下他的太阳穴。

“好好玩去吧！”爱德华轻轻地说道。太太微笑着点了点头，走了出去。

两个人的浓情蜜意感染到了爱德华身旁的两位友人。亨利首先说道：“我又要说了，爱德华，你运气可真好。”

乔治回头看了一眼爱德华太太离去的背影，一脸羡慕地对爱德华说：“如果我有像她那样迷人的太太，我决不让她离开我的视线，因为可能会有人抢走她。”

爱德华听了乔治的话，大笑一声后，自信满满地说：“我不担心这一点，因为她不会看别人一眼的。”

乔治好奇地问道：“你怎么会这么自信呢？说句实话，我真的弄不明白，像你这样的人，她究竟看中了你什么呢？”

爱德华若有所思地回答说：“她看中了我的很多东西。认真地说一句，其实她是我最成功的投资之一。”

“我的朋友，大金融家，难道你的一切都是投资吗？甚至包括你的太太？”亨利一脸疑惑地问道。

“我可以向你们承认，是的，她就是我的投资。”爱德华回答道。

听到爱德华如此肯定的回答，亨利继续问道：“那么，你怎么会这么相信她呢？你刚刚才说过，没有一桩投资是没有风险的。”

“不错，我始终坚持那个观点。不过，我对我太太贝丝的投资风险已经过去了。因为……”爱德华说到这里，欲言又止，似乎有什么难言之隐。这时，坐在一旁的乔治和亨利一同期待地盯着他。



最后，爱德华轻叹了一口气，对朋友们说：“好吧，那我就告诉你们吧。”说完，他却又沉默不语。

亨利见爱德华还没有做好说出来的准备，便问道：“难道说，你对她的投资是有意为之？”

亨利的发问的确有些效果，爱德华终于开口了：“是的，可以这样说，我对贝丝的投资是有意为之的，我是有投资期望目标的。你们也知道，我从来没有欺骗过我自己。我这个人喜欢把事情看得很彻底、很透彻，这也是我事业能够成功的原因。正如你们所见，我不是一个美男子，从来就不是，更糟的是，我对女人而言，根本没有吸引力，所以，我一直没有结婚。也许，也是因为没有遇到一个合适的投资对象吧。

“直到几年前，一个偶然的让我有幸与贝丝相识，我这才决定做一个永恒的投资。当年我是在一位顾客的办公室里遇见的她，当我们第一次见面时，我就很想和她在一起。爱情？不，我曾经想与许多女孩子在一起。甚至有时候，我为自己不能得到心仪的女子而沮丧。但是，在那些女子中，贝丝是唯一让我产生了持久拥有欲望的，她是她们的象征。

“其实，以我的家产可以很早就成家，但我不想买个太太回来，因为在我的内心中我始终渴望一份真正的爱情。所以，我决定要用感情打动贝丝。我曾无数次告诉自己，把她当成一种投资，一种高级的投资。一旦这项投资成功了，我就可以永远拥有这个美丽而又可爱的女子，她会给我快乐和幸福。当然，正像任何投资一样，我在实施投资前，评估了它的风险。我说过，风险是很难估算清楚的。

“但是，一位聪明的投资者并不总是寻求风险低的。只有征服高风险，才会带来最高收益。在这件事上，我很清楚风险并不低。因为一个像贝丝那样迷人的女子，再加上她本身所具有的和其他女子一样的私欲和任性，我估计她很可能在未来的某一时刻对我不忠。她有可能会厌倦我这个年纪大、又不英俊的丈夫，也可能因为忍受不了这一切和我分道扬镳。但是，我还是认为，她值得投资。于是，我诱导她嫁给我，或者说嫁给我和我的金钱。

“最初，我的努力让她颇为满意。我纵容她，娇惯她，让她过着舒服惬意、无忧无虑的生活，她也同样以片刻的柔情、屈服，甚至幸福来回报我。但我明白，那不是爱。我也知道外面有一些男人在引诱她，这是我预料中的，所以我不在乎他们的态度，我只在乎她的心在不在我这儿。

“直到她遇见安东尼，我才开始担心。安东尼是一位著名的电视明星，一次他陪友人来参加贝丝举行的宴会。他是一个很英俊的男人，声音很有磁性，



看到他和贝丝说话时的眼神和表情，我就感觉到了一丝威胁。

“后来，也证明我的感觉是正确的，我很清楚他们是从什么时候开始约会的，其实，这很容易，请个私人侦探就可以了。

“自从她与安东尼开始来往，我就觉得她对我越来越冷淡。有一段时间，我没有采取任何行动，也没有和她吵过一次嘴，因为在我心里还有一个期盼：希望他们只是逢场作戏，事情很快就会结束。只可惜，事实并不是这样。后来，贝丝邀请安东尼来我们家小住，她的这个行为让我忍无可忍，难道她认为我是透明的，没有情绪的吗？

“当一项投资没有按照你的预期发展，甚至背离你最初的期望时，我们可以有两种选择：一是撤出投资，以减少自己的损失；二是冒险买进，以期望未来能得到更多的回报。

“在对贝丝的感情投资上，我决定选择冒险买进。下定决心后，我要为下一步投资做好方案，并顺利施行。于是，在一个晴朗的早晨，我劝他们和我一起乘车去郊区兜风。车沿着宽阔的道路行驶，那时，路上的车辆很少。只见车子两旁的树木快速从身边划过，时值清晨，再加上车子行驶得很快，风力自然不小。我摸摸我太太的大腿，并用我的手为她暖膝盖，贝丝的腿也很顺从地紧贴着我的腿，这种感受已经好久没有了。于是，我又加大油门，猛踩加速器，我们很快超过前面的几辆车。

“这时，贝丝有些生气地说了一句：‘爱德华，开慢点！你平常是从不开快车的。’她说得对，她已经习惯了一位保守的丈夫，或许这也是让她感觉乏味的原因之一，我决定让他们感受一下新鲜的味道。于是，我淡淡地说：‘如果在这么晴朗美好的日子，和这个丰富多彩的世界说再见，应该会很遗憾吧。’

“安东尼听到我的话，不安地问道：‘你这话是什么意思？’我说：‘我的意思很简单，今天我要和你好好算账了。’‘开慢点，爱德华，专心开车，别胡说八道了。’贝丝紧张地说道。

“以前，对于贝丝的命令，我会毫不犹豫地服从，但当时我只说了一句：‘我早就知道你们的事，你们真的以为我是傻瓜吗？’安东尼说：‘我根本不懂你在说什么。’我气愤地说：‘不懂？好，那我就说明白点，你一直和我太太在一起。这够明白了吗？’

“安东尼真的是一位好演员，在生活中也不忘他的老本行，他听了我的话后，丝毫没有露出畏惧和惊讶的表情，而是大笑起来，还脱口道：‘我看你是真的疯了。’



“我说：‘安东尼，我让你更明白点，我已经派侦探调查过你们，所以你没有必要在我面前演戏了。’

“直到这时，安东尼才露出真面目，说：‘好吧，你到底想干什么？’听到这儿，贝丝也倒吸了一口凉气。我并没有顾虑那么多，只是狠狠踩下油门，汽车的速度更快了，就像飞了一样。我对安东尼说：‘我要你从车上跳下去，这很可能要了你的命。但这正是我想要的，就是要你死！不过，你不必担心会痛，因为车速够快，你会马上死去，不会痛苦。我这也是对你仁至义尽了。’

“安东尼依然固执地说：‘你真的是疯了。你为什么把自己弄得这么可悲，被太太背叛后，还要成为一个杀人犯吗？我告诉你，你可吓不倒我。’我说：‘你错了，我可不是杀人犯，因为我并没有在你身上留下任何施暴的痕迹，而且，无论在什么情况下，贝丝都没有办法作证指认她的丈夫。对了，安东尼，他们会认为这是一起明星遭遇的不幸车祸，是一个意外事故，当车子行驶在高速公路上，车门开了，而你不小心跌了出去，就是这样。’

“安东尼依然强硬地说：‘你想得倒好，但这只是你的幻想，因为你无法让我从车上跳下去。’当时，我的心怦怦直跳，驾车的手也在不停地发抖。但我依然狠狠地说了一句：‘如果你不跳，那就让我们同归于尽吧，做到这点很容易，只要拐个弯就行了。’

“贝丝一言不发，只是目不转睛地看着我，就像是在看着一个陌生人。‘不，不，不，你是开玩笑吧？’安东尼害怕地说。‘开玩笑？你认为我像吗？我早就准备一死了之了，因为对我而言生活已经没有意义，就在我被心爱的人背叛的时候。’说到这时，我真的感受到了自己的可悲和生活的惨淡。

“我接着说：‘如果你选择跳车，就会救贝丝的命。这也是证明你那伟大的爱的最好机会，就看你要不要把握了。’安东尼说：‘我知道你在吓唬人，我可不吃这一套。’

“他还是不信我说的话，于是，我转动方向盘，车子顿时失去了平衡，滑向一边，乱转起来，我们在车上可以清楚地听到车胎与地面摩擦的吱吱声。那声音令人恐惧，即便如此，我还是不停地转动着方向盘。

“其实，我开车的技术一向很好。没多久，我就让车子平稳下来。我的这一系列惊险的动作吓到了贝丝，她不由自主地惊叫起来。安东尼也慌张地叫道：‘你别太过分了，你这个疯子！’‘我要让你这个破坏别人家庭的罪魁祸首尝尝滋味。等一下，我们就要一起完蛋了。如果你真的爱贝丝，就快点行动吧。’我坚定地说。

“安东尼还是不相信我会真的那么做，他说：‘我知道你这是虚张声势，



你根本没有胆量这么做。’我坚定地说：‘我从不虚张声势，我向来说到做到。我愿意再给你一分钟。你想要和贝丝在一起，但你对她的生死好像并不在乎，一直都在顾虑自己的安全，难道这就是你所谓的爱吗？’

“我说这句话时，感到他的脚在动。于是又对他说：‘你是不是想要关掉汽车的引擎？但我要警告你，千万不要轻举妄动，在这种速度下，即使你猛地一关，我仍有时间把车撞个粉碎，到时我们必死无疑。’

“这时，贝丝突然说：‘安东尼，他不是在吓唬人，他是认真的，而且说到做到。’其实，我一直在等贝丝的这句话。在与贝丝相处的这段时间里，我已经十分了解她：她不仅要人讨好她，还要人肯为她而死，因为这样才会满足她的虚荣心。

“一个人对自己所投资的东西必须了如指掌，否则将无法应对突发状况。贝丝对安东尼说：‘安东尼，我不想死，你可以救我。我相信你会救我的。’这时，安东尼愤怒地说：‘难道我的命就不值钱吗？’贝丝听了这句话，没说一句话，只是冷冷地看着他，我感觉到她的心一下子冷了。最后她失望地说：‘算了。我现在才明白，在你心里，最爱的人还是你自己。’

“看到贝丝当时的表情，我知道事情的发展正在按照我的意愿顺利地进行着。于是，我又刻意地说：‘看到那棵树了吗，那里就是我们的终点，再见了，我亲爱的贝丝，希望我们来生的命运不会如此可悲。’

“说罢，我就向那棵树驶去，只见树越来越近，越来越清晰。一瞬间，我好像听到了车胎的尖叫声、风的哀鸣声、世界的哭泣声。然而，就在这生死关头，贝丝突然喊道：‘等一下，爱德华。’

“于是，我猛地一打方向盘，车子从那棵树的边上擦了过去，靠近树的车门被划了一道深深的痕迹。车子越过大树，向道路冲了过去，我慢慢把车速减下来，滑行了一会儿后，车子的行驶速度回归正常。我们三个人惊魂未定，都一言不发，直挺挺地坐了一会儿。‘爱德华，我知道我错了，请你给我一个机会，求求你。’贝丝用颤抖的声音对我恳求道。

“安东尼依然愤慨道：‘我告诉你，贝丝，他这是虚张声势。我根本不相信他会这么做。’贝丝吼道：‘你闭嘴，安东尼。’而后，贝丝又轻声地对我说道：‘对不起，我之前不懂得珍惜你，我从不知道你会这么在乎我，就在那一瞬间，我看懂了你的心，真的，我们重新开始吧，好不好？我愿意与你相守一生！’‘一生？好吧。’我说完，便轻踩油门，向家的方向驶去。当我们在家门前停下时，安东尼跳下车，气愤地说道：‘我真的应该揍扁你。’

“我毫不在意他的威胁，因为我知道我的投资已经安全了，但我还是自信



而冷静地回了她一句：‘你会后悔的！’他看看我坚定的表情，没说一句话，就大步走开了。这时，贝丝投入我的怀中，我能明显地感觉到她全身还在发抖。贝丝抬起头看着我说：‘爱德华，你成功了！’我说：‘对！’

“我知道她现在已经完全相信我对她的爱是无人能及的，我会不惜一切代价只为拥有她。她一定会永远记住这件事，永远畏惧我。我不担心她这样的心情会影响我们今后的生活，因为只有这样，她才会安心地爱我。所以，我的冒险很成功。”

听了爱德华对这段往事的回顾，亨利不禁佩服地感叹道：“爱德华，你太聪明了，你的投资方案简直太完美了，按照你的计划，不管怎样你都是赢家，而安东尼那小子只有输的份儿。可是，如果他决定跳车，那该怎么办呢？”

“如果他要跳，我也绝不会阻止他。”爱德华冷静地说。

“难道你真的看着他死吗？”亨利问道。

“当然，这是他应该抵偿的，因为他加大了我的投资风险。”爱德华说。

“爱德华，你太冷酷了，但我不否认你真的是一个合格的投资者。不过，你有没有想过，如果当时贝丝没有说话，你又该如何？如果让车撞树，那你的计划不就泡汤了吗？”亨利一脸疑惑地问道。

乔治也认为是这样。

爱德华回答他们说：“我再强调一次，无论你投资哪一件事，都会有感情上的冒险。你们知道吗，当我用颤抖的双手操控着方向盘，冲向那棵树的一瞬间，我才真正了解我自己，可以说，是我这几十年里第一次面对最真实的自己。正是因为经历了那一刻，才让我认识到我是一个说到做到的人。如果贝丝在那关键的时刻没有说话，我依然会义无反顾地冲向大树，因为这是我投资失败必须要付出的代价，一个投资者必须要勇敢承担一切！”



2 爱神无愿



在墨西哥酒店的咖啡厅里，三位身着皮草的中年女士围坐在餐桌旁。她们的外套很自然地披在肩上，面部的妆容十分精致，即使静静地坐在那里点餐的时刻脸上都会露出浅浅的微笑。她们身上不时地散发出贵族气质，看得出来，这三位品位至上的女士皆是来自费城郊区上层社会住宅区。

这时，美丽大方的埃伦·亚内尔小姐用西班牙语对服务生说：“请给我一杯咖啡，谢谢。”她曾在外国游玩过，比较熟悉与外国服务生打交道的技巧，以及根据当地习俗需要注意的细节。

维拉·朱利特夫人随后说道：“也请给我一杯咖啡，咖啡要半热的。”她是三个人中年纪最长的，在她的印象中墨西哥的早餐大多都是凉凉的，所以她特意强调咖啡要半热的。

坐在维拉·朱利特夫人身旁的路茜·布朗小姐不发一言，只是低下头看了看手表，心想马瑞欧应该快到了。马瑞欧是一位年轻帅气的墨西哥导游，大家正在期盼他的到来。

过了一会儿，服务生端来三杯半热的咖啡，分别放在三位女士的面前。

埃伦·亚内尔拿起咖啡正要品尝的时候，突然对路茜说：“我想，我们让马瑞欧早点来就好了，这样我们就可以出去找个正式的早餐厅吃上一顿美味可口的热饭了。”

路茜·布朗轻轻地抚了一下耳际的秀发，说道：“事实上，到现在为止我们不可否认的是，马瑞欧替我们做的事情已经够多了。”

每当提到“马瑞欧”这三个字的时候，路茜·布朗就会羞红了脸。因为在她的脑海里正浮现一幅令她激动不已的画面：昨天，马瑞欧划船送她们去雪契米科水上花园的时候，她见到了马瑞欧那双强壮的大腿。

也许在别人的眼中这是件正常不过的事情，但对于独自过了五十二年孤寂生活的路茜·布朗小姐来说，她也许从来没有想到过一个男人，尤其是陌生男人的双腿。当然，这种场景更不会在享用早餐的时候出现。这是路茜·布朗来到墨西哥一个月以来，发生的一个令她手足无措的变化。也许，这一变化在她



得知父亲过世后留给她一笔遗产的那一刻就已经发生了，只是当时的路茜小姐因为父亲离世而悲痛，没有意识到这个变化。

可以说，路茜·布朗小姐发现这种变化的存在恰是她遇到马瑞欧的那一刻。从那时开始，她就知道这会是一趟不平静的旅程。那天早晨的阳光洒在酒店的卧房里显得格外刺眼，当她被这缕阳光“叫醒”的时候，路茜就真切地感受到深埋在心底多年的那种渴求自由的欲望也随之苏醒了。其实，她很清楚这种欲望始终都存在，自己那庄重的灵魂也时刻被其撼动着。

自那天后，不管在何时何地，路茜都感觉到那种欲望与自己同在，包括在她与友人吃早饭的时候，无论是维拉对墨西哥冰冷的空气和不可口的早餐的抱怨，还是埃伦对塔西克城热火朝天的评论，都无法把路茜的这种感觉中断。在路茜这几十年的生活里，似乎只有美国古都——费城的绿意盎然，而这座玫瑰红的城市——塔西克城的粉红屋顶和阁楼呈羽毛形状的教堂在路茜看来只能是一个不能实现的梦。

在墨西哥这座城市的街道中穿行，不仅能感受到车水马龙的繁华，更能感受到这个“高原明珠”的美丽。但这些都不足以令路茜开心，直到在树叶广场的一个银器店里发现了那枚戒指，路茜的脸上才露出会心的笑。坦白讲，那是一枚很普通，甚至有些粗俗的戒指，它的戒面是一颗硕大的廉价的蓝宝石，戒托是银质的。

但在路茜看来，这枚戒指似乎闪烁着一种神秘的光芒，正是这种光芒吸引着她。路茜觉得这枚戒指足以令她母亲那枚价格不菲的订婚戒指黯然失色。所以，当她小心翼翼地拿起这枚戒指的时候，就迫不及待地把它紧紧套在自己的手指上，希望戒指的光芒能够带给自己好运。果然，戴上它的那一瞬间，路茜小姐感到了一种莫名的兴奋。

这时，维拉和埃伦还在为自己看上的商品与店主讨价还价，路茜瞥了一眼她们令人气闷的背影，慢慢地试着把戒指从手指上取下来，但出乎她意料之外的是，这枚戒指的魔力似乎发挥了作用，竟在她手指上纹丝不动。正在这时，维拉和埃伦顺利买到了心仪的商品后转过身来，看到了路茜手上的那枚戒指，她们异口同声地说道：“哦，这戒指真漂亮，就像是一枚订婚戒指那样耀眼！”

维拉和埃伦的称赞并没有让路茜小姐得意，反倒令她的脸涨红起来，她忙解释道：“我说你们算了吧，我也只是试试，觉得它好玩而已，但它对我来说太年轻了。我戴上它看上去……”路茜一边说着，一边努力把那枚戒指取下来。